Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 6:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jak studnia\* schładza swą wodę, tak chłodne jest jej zło. Słychać w niej o gwałcie i ucisku, mam przed sobą ciągle stłuczenia i sińce.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) studnia, wg qere ּבַיִר (bair), dawna forma dla ּבְאֵר ; cysterna, wg ketiw ּבֹור . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj. chorobę i ranę (l. cios, zbrodnię ). [↑](#footnote-ref-3)